

Chinese Literature and Culture in the Age of Global Capitalism

Chinese Literature and Culture in the Age of Global Capitalism

Renaissance or Rehabilitation?

By

Wang Xiaoping



BRILL

LEIDEN | BOSTON

Cover illustration: The Bund, Shanghai, bathed in sunshine. Courtesy of the Author.

Sponsored by the Center for Literature and Translation Studies, Huaqiao University.



Names: Wang, Xiaoping, 1975- author.

Title: Chinese literature and culture in the age of global capitalism :
renaissance or rehabilitation? / Xiaoping Wang.

Other titles: Zou xiang wen hua fu xing. English

Description: Leiden ; Boston : Brill, [2021] | "The present book is a translation of the Chinese manuscript ... Towards cultural renaissance: Chinese culture in the age of globalization, published by Social Science Academic Press in 2017, with some modifications ... minor revisions before being included here"—Text. | Includes bibliographical references and index. |

Identifiers: LCCN 2021015518 (print) | LCCN 2021015519 (ebook) | ISBN 9789004461185 (hardback) | ISBN 9789004461192 (ebook)

Subjects: LCSH: Chinese literature—20th century—History and criticism. | China—Civilization.

Classification: LCC PL2303 .W3397713 2021 (print) | LCC PL2303 (ebook) | DDC 895.109/5005—dc23

LC record available at <https://lcn.loc.gov/2021015518>

LC ebook record available at <https://lcn.loc.gov/2021015519>

Typeface for the Latin, Greek, and Cyrillic scripts: "Brill". See and download: brill.com/brill-typeface.

ISBN 978-90-04-46118-5 (hardback)

ISBN 978-90-04-46119-2 (e-book)

Copyright 2021 by Koninklijke Brill nv, Leiden, The Netherlands.

Koninklijke Brill nv incorporates the imprints Brill, Brill Nijhoff, Brill Hotei, Brill Schöningh, Brill Fink, Brill mentis, Vandenhoeck & Ruprecht, Böhlau Verlag and v&r Unipress.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from the publisher. Requests for re-use and/or translations must be addressed to Koninklijke Brill nv via brill.com or copyright.com.

This book is printed on acid-free paper and produced in a sustainable manner.

Contents

Acknowledgements IX

List of Figures X

Introduction: Mapping the Multivalence of Contemporary Chinese Culture in the Age of Global Capitalism 1

- 1 Post-New Period, Postmodernism and Postsocialism 4
- 2 Raymond Williams' Concept of Three Cultures and Its Chinese Variations 9
- 3 Structural Outline of the Five Features 14

PART I

The Structure of Feeling of the Traditional Socialist Era

- 1 **A Lyrical Poet in the Era of Postsocialism: On Some Motifs of Fanken Chen's Poems 25**
 - 1 Attachment to a "Cultural China" and Yearning for a "Political China" 27
 - 2 A Heroic Complex with the Plebeian Consciousness 33
 - 3 The Motifs of Patriotism and Homesickness 41
 - 4 Affective Economy and the Spiritual World of the Socialist Era 47
 - 5 Conclusion 56

- 2 **On the Historical-Cultural Connotations of "Chinese New Poetry": Fu Tianhong's Poems as a Case-Study 59**
 - 1 The Formation of the Rebellious Personality and Critical Consciousness 61
 - 2 Pioneering Spirit, Perseverance and the Desire for Freedom 68
 - 3 Critique of the Alienation of a Commercialized Society 74
 - 4 Historical Retrospection and Social Activities 80
 - 5 Conclusion 83

PART 2

The Historical Consciousness of the New Liberal Humanism

- 3 **Anatomizing China's "Avant-Garde Fiction": Articulating Historical Experience in Formal Experimentation** 87
 - 1 Ma Yuan: The Dispersion of Meaning during Secularization 91
 - 2 Ge Fei: Disintegration and Dispersion of the Subject 101
 - 3 Yu Hua: Historical Projection of a Post-Revolutionary Secular Society 115
 - 4 Su Tong: Retrospection on Revolution by the New Bourgeois Class 126
 - 5 Conclusion 136

- 4 **Sampling the "New Historical Fiction": *White Deer Plain* as a Representative Text of New Historicism** 138
 - 1 A Patriarchal Clan System Consisting of Master-Slave Relationships 140
 - 2 The Opening of the Gate of Desire 145
 - 3 Three Rebels Fighting against Existing Institutions 148
 - 4 Three Political Forces: An Incomprehensive Representation 152
 - 5 A Rebel's Tragic Ending and the Incompleteness of History 154
 - 6 The Textual Blankness and the Absence of Political Belief 156
 - 7 "Cultural-Psychological Structure" and the Culturalist Mentality 160
 - 8 Historical Revisionism and New Historicist Fiction 164
 - 9 Conclusion 166

PART 3

From Post-Revolutionary Passion to Postmodern Consumerism

- 5 **Two Kinds of *Bildungsroman*: On the Avant-Garde Films of China's Sixth-Generation Auteurs** 171
 - 1 *Dirt* (1992): A *Bildungsroman* of Youth in the Early 1990s 172
 - 2 *The Making of Steel* (1997): Why Could the Steel Not Be Successfully Made? 185
 - 3 Conclusion 196

- 6 **“Postmodern” Love Stories: Articulating the Self-Consciousness of the Entrepreneurial Class in China’s Pop Cinema** 197
- 1 A Hedonistic and Yuppy Life Philosophy: *Romance on Lushan Mountain* 2010 as a Tale of China’s Entrepreneurial Class 199
 - 2 Nihilists and the Pragmatic Principle: *So Young* (2013) as a Symptomatic “Youth Film” 214

PART 4

Middle Class Tastes and Intellectual Trends

- 7 **Making a Historical Fable: The Narrative Strategy of *Lust, Caution* and Its Social Repercussions** 231
- 1 A *Précis* of the Surface Plotline 233
 - 2 Projection of Social Institutions in Historical Representation 234
 - 3 Displacement of Party Politics by Sexual Politics 240
 - 4 Appropriation of Historical Allegory through Identity Deconstruction 247
 - 5 Conclusion 253
 - 6 Coda 255
- 8 **Social Democracy or Neoliberal Freedom? Globalization and Contemporary Chinese Intellectual Thought** 257
- 1 Dialectics of Postmodernism and (Post-)Nationalism 258
 - 2 Cooperation of Neo-Statism and “Corporatism” 263
 - 3 Conflicts between New Left and New Right 269
 - 4 Outcry for New Socialism and the Urge for Neoliberal Capitalism 278
 - 5 Conclusion 283

PART 5

Cultural Identity and Subjectivity in the Age of Global Capitalism

- 9 **The Exploration of “Cultural Politics” and Its Crossroads: On the Discussion of “Chinese Identity” in the Era of Globalization** 287
- 1 Why Take German Thinkers as the Object of Research? 289
 - 2 Totality and the Dialectics of Historical Materialism 294
 - 3 The Dialectic between Universality and Particularity 298

4	Cultural Diversity and Pluralism	302
5	How to Transcend the Nation-State System and Rebuild Continuity?	305
6	What is Cultural Politics?	309
7	Tensions and Dilemmas: Whose Cultural Politics?	312
8	Conclusion	316
10	Establishing the Subjectivity of Modern Chinese Culture: Zhou Ning's Research as a Case Study	318
1	Critique of Sinologism and Modern Academic Institutions	319
2	From "Study of the Chinese Image in the West" to "Cross-Cultural Study"	325
3	The Problems of "Self-Orientalization" and "Universal Value"	330
4	The Pitfalls of Genealogical Study and Culturalist Mentality	334
5	Exploring the Subjectivity of Modern Chinese Culture	338
6	Conclusion	343
	Conclusion: In Search of the Renaissance of China's Socialist Culture	346
	Selected Bibliography	359
	Index	374

Acknowledgements

The present book is a translation of the Chinese manuscript 走向文化复兴：全球化时代的中国文学与文化 [*Towards Cultural Renaissance: Chinese Culture in the Age of Globalization*], published by Social Science Academic Press in 2017, with some modifications. Some sections of the chapters included here have been published in distinguished international academic journals. They had undergone minor revisions before being included here. I would like to thank the editors and anonymous reviewers for their comments and advice.

The Chinese version of the first chapter was published in *Journal of Huaqiao University* (华侨大学学报), No. 5 (2015).

The Chinese version of the second chapter was published in *Journal of Jinan University* (暨南大学学报), No. 11 (2015).

The Chinese version of the third chapter was published in *Modern Chinese Literature Studies* (中国现代文学研究丛刊), No. 12 (2011).

The Chinese version of the fourth chapter was published in *Modern Chinese Literature Studies* (中国现代文学研究丛刊), No. 4 (2015).

The Chinese version of parts of the fifth chapter has been published in *Art Forum* (艺苑), No. 4, 2016; and *South China Communication* (南国传播), No. 7 (2012).

The Chinese version of the sixth chapter was published in *Art Forum* (艺苑), No. 1 (2014).

The seventh chapter has been published in *Journal of Contemporary China*, Vol. 19, No. 65 (2010): 573–590.

Part of the eighth chapter was published in *Critique: Journal of Socialist Theory*, Vol. 40, No. 4 (2012): 511–531.

Part of the Chinese version of the ninth chapter has appeared as “It is culture, but it is also politics” (是文化，也是政治), in *Reflexion* (思想), No. 7 (2007): 273–288.

The Chinese version of the tenth chapter has appeared as “From Critique of Sinologism to a Cross-Cultural Studies for Exploring the Subjectivity of Modern Chinese Modernity” (从“汉学主义”批判到探寻中国现代性主体的跨文化研究), in *Cross-Cultural Dialogue* (跨文化对话), No. 30 (2012): 199–234.

Figures

- 1 Fanken Chen (1943–). Courtesy of Fanken Chen 26
- 2 Ruiyun Tower, built in AD 1615 during the Ming dynasty (1368–1644). Courtesy of the author 53
- 3 Fu Tianhong (1947–). Courtesy of Fu Tianhong 62
- 4 Bai Jiakuan in a screenshot of the TV Series *Bailuyuan* (2017) 142
- 5 Heiwa and Tiao Xiao'e in the movie *Bailuyuan* (2012), directed by Wang Quan'an (1965–) 150
- 6 *Dirt (Toufa Luanle, 头发乱了)*, 1992: A full screen of Chairman Mao's famed quotation "The World Belongs to You" 174
- 7 *Dirt (Toufa Luanle, 头发乱了)*, 1992: Ye Tong returns to Beijing. 175
- 8 *Dirt (Toufa Luanle, 头发乱了)*, 1992: A middle shot of Peng Wei in performance 176
- 9 *Dirt (Toufa Luanle, 头发乱了)*, 1992: Ye Tong, Weidong and Weidong's father 180
- 10 *Dirt (Toufa Luanle, 头发乱了)*, 1992: Ye Tong sings the song "Red Kite". 182
- 11 *The Making of Steel (Zhangda chengren, 长大成人)*, 1997: Zhu Helai reads a lot at night. 186
- 12 *The Making of Steel (Zhangda chengren, 长大成人)*, 1997: Zhou Qing dreams of being a hero with strong willpower. 188
- 13 *The Making of Steel (Zhangda chengren, 长大成人)*, 1997: Zhou Qing visits Ji Wen after returning to China. 189
- 14 *The Making of Steel (Zhangda chengren, 长大成人)*, 1997: Fu Shaoying satirizes Zhou Qing. 190
- 15 *The Making of Steel (Zhangda chengren, 长大成人)*, 1997: Zhou Qing finds the book *How the Steel was Made* in a street bookstall. 195
- 16 A screen shot of the political melodrama *Romance on Lushan Mountain (Lushan lian, 庐山恋)*, 1980 200
- 17 *Romance on Lushan Mountain 2010 (Lushan lian 2010, 庐山恋2010)*, 2010: Zhou Yun deeply loves her daughter, Geng Fei'er. 203
- 18 *Romance on Lushan Mountain 2010 (Lushan lian 2010, 庐山恋2010)*, 2010: Wei Ning is pursuing Geng Fei'er. 204
- 19 *Romance on Lushan Mountain 2010 (Lushan lian 2010, 庐山恋2010)*, 2010: Ma Jiang photographs Geng Fei'er for fun. 206
- 20 *Romance on Lushan Mountain 2010 (Lushan lian 2010, 庐山恋2010)*, 2010: Ma Jiang and Geng Fei'er, a fancy couple 210
- 21 The opening shot of *So Young (Zhi women zhongjiang shiqu de qingchun, 致我们终将逝去的青春)*, 2013 215

- 22 *So Young (Zhi women zhongjiang shiqu de qingchun, 致我们终将逝去的青春)*, 2013: Xu Kaiyang initially feels angry over Zheng Wei's egocentrism. 216
- 23 *So Young (Zhi women zhongjiang shiqu de qingchun, 致我们终将逝去的青春)*, 2013: Zheng Wei feels desperate over Xu Kaiyang's departure. 218
- 24 *So Young (Zhi women zhongjiang shiqu de qingchun, 致我们终将逝去的青春)*, 2013: Zhang Kai becomes a ghostwriter. 220
- 25 *So Young (Zhi women zhongjiang shiqu de qingchun, 致我们终将逝去的青春)*, 2013: Zhang Kai mourns in front of Ruan Wan's tomb. 224
- 26 *Lust, Caution (Se jie, 色戒)*, 2007: A screenshot showing the passionate, patriotic students 235
- 27 *Lust, Caution (Se jie, 色戒)*, 2007: The intricate relation between "Mrs. Mak" and Yee 238
- 28 *Lust, Caution (Se jie, 色戒)*, 2007: Merciless Yumin engages in assassination. 241
- 29 *Lust, Caution (Se jie, 色戒)*, 2007: "Mrs. Mak" and Yee are seemingly fond of each other. 243
- 30 *Lust, Caution (Se jie, 色戒)*, 2007: Old Wu demands the unconditional service of "Mrs. Mak". 245
- 31 *Lust, Caution (Se jie, 色戒)*, 2007: A scene echoing the historical romance between the Conqueror Xiang Yu and his concubine 246
- 32 *Lust, Caution (Se jie, 色戒)*, 2007: A resplendent, enticing scene with colorful light effects 252
- 33 *Lust, Caution (Se jie, 色戒)*, 2007: The patriotic show is reminiscent of the CCP's propaganda play "White-Haired Girl". 254
- 34 Shanghai's Oriental Pearl Radio & TV Tower at night. Courtesy of the author 289